



Cofinanziato
dall'Unione Europea



Regione Toscana



MINISTERO
DELL'INTERNO

FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

Obiettivo Specifico 2. Migrazione legale e integrazione – Misura di attuazione 2.d) – Ambito di applicazione 2.h - Intervento b Formazione linguistica – “Piani regionali per la formazione civico linguistica dei cittadini di Paesi terzi 2023-2026”

PROG. 179 – PROF_T Piano Regionale Offerta Formativa Toscana Italiano per CPT (Cittadini Paesi Terzi) -
CUP D59I24000670007

CODICE PROGETTO: PROG-179 PROF_T PIANO REGIONALE OFFERTA FORMATIVA TOSCANA ITALIANO PER CPT (CITTADINI PAESI TERZI) FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027
voce D5 – Altro – ref.138 Servizi complementari del CPIA 1 Grosseto - WP2 – Servizi Complementari

CAPITOLATO TRATTATIVA DIRETTA

Trattativa diretta finalizzata all'affidamento dei seguenti servizi complementari alla frequenza dei corsi di formazione linguistico-sociale:

- BABY-SITTING
- MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE

per l'attuazione del progetto PROF_T PIANO REGIONALE OFFERTA FORMATIVA TOSCANA ITALIANO PER CPT (CITTADINI PAESI TERZI) CUP: D59I24000670007 - CODICE PROGETTO: PROG-179 - (FAMI) FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

Periodo: dal 01/12/2024 al 15/03/2027

Caratteristiche dei servizi

I servizi complementari dovranno essere espletati dalla data di stipula del contratto ed entro e non oltre il 15/03/2027, per rispettare le tempistiche di chiusura delle attività del Progetto “PROF_T Piano Regionale Offerta Formativa Toscana Italiano per CPT (Cittadini Paesi Terzi)” – FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027 – CODICE PROGETTO: PROG-179 – CUP: D59I24000670007.

I servizi complementari alla frequenza hanno lo scopo di favorire l'accesso dei destinatari ai Corsi di formazione linguistica sociale; pertanto, devono essere pianificati valorizzando il ruolo della rete territoriale di riferimento e garantendo un efficace raccordo organico con le azioni formative.

1

Dettaglio Servizi per favorire l'accesso e la partecipazione dei destinatari alle azioni formative:

- 1) **BABY – SITTING** → Servizio professionale di vigilanza ed intrattenimento ludico-ricreativo rivolto ai figli minorenni dei destinatari dei Corsi di formazione linguistica sociale, da 1 a 10 anni. Il servizio è prestato nelle seguenti sedi:
 - i. Arcidosso
 - ii. Grosseto
 - iii. Follonica
 - iv. Punti di erogazione dove sono presenti accordi tra CPIA 1 Grosseto e Enti locali;

Si richiede agli operatori coinvolti nella prestazione del suddetto servizio formazione ed esperienza nell'animazione per l'infanzia, nonché una formazione specifica nel settore del primo soccorso pediatrico.

L'attività di baby-sitting è organizzata in modo da facilitare la frequenza, in particolare modo delle donne, ai percorsi di formazione organizzati dal CPIA. I bambini saranno divisi in gruppi e verranno proposte attività didattiche e di animazione adatte alla loro età.

- 2) **MEDIAZIONE INTERCULTURALE** → Tale servizio si configura quale ponte tra migrante – scuola – servizi, con particolare attenzione ai seguenti ambiti: linguistico, culturale, relazionale e di comunità con funzione di back-office, di animazione interculturale, di sostegno nel percorso di apprendimento. Il mediatore svolge azioni professionali di facilitazioni linguistica, agevolando il dialogo e la comprensione interculturale del gruppo-classe e favorendo la comprensione delle norme e delle regole civiche e valoriali di base legate ai diritti ed ai doveri. Il mediatore interculturale, oltre che all'interno dei percorsi formativi civico linguistici, opera nell'ambito dei servizi complementari orientando, e nel caso accompagnando, i discenti ai servizi ed al territorio, ivi compresi i servizi scolastici che offrono percorsi di L2. Il servizio è prestato nelle seguenti sedi:



Firmato digitalmente da GIOVANNI RAIMONDI





FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

Obiettivo Specifico 2. Migrazione legale e integrazione – Misura di attuazione 2.d) – Ambito di applicazione 2.h - Intervento b Formazione linguistica – “Piani regionali per la formazione civico linguistica dei cittadini di Paesi terzi 2023-2026”

PROG. 179 – PROF_T Piano Regionale Offerta Formativa Toscana Italiano per CPT (Cittadini Paesi Terzi) -
CUP D59I24000670007

- i. Arcidosso
- ii. Grosseto
- iii. Follonica
- iv. Punti di erogazione dove sono presenti accordi tra CPIA 1 Grosseto e Enti locali.

Il soggetto aggiudicatario dovrà garantire lo svolgimento di tutte le attività mediante impiego di personale idoneo dal punto di vista fisico, morale e professionale, sulla base di quanto previsto dalla normativa nazionale e regionale vigente in materia, inquadrato secondo le disposizioni dei Contratti Collettivi Nazionali di lavoro vigenti per il settore in relazione allo svolgimento dello specifico servizio richiesto.

L'aggiudicatario dovrà osservare tutte le leggi vigenti e ogni altra normativa in materia di assicurazioni e previdenza sociale, di igiene, di medicina del lavoro e di prevenzione degli infortuni.

La Mediazione Interculturale è rivolta agli stranieri presenti nel territorio di riferimento del progetto frequentanti o interessati a percorsi di formazione linguistica.

L'attività di mediazione linguistico culturale è volta a facilitare il primo inserimento e le relazioni tra famiglie di stranieri e servizi del territorio. La principale finalità di questa azione è favorire la comunicazione al di là delle possibili incomprensioni dovute alla distanza linguistica e culturale.

Attraverso l'esperienza e l'apposita formazione, il mediatore esprime la capacità di operare in un'ottica di decentramento al fine di favorire e promuovere una efficace comunicazione tra le parti assicurando così non solo interventi di traduzione linguistica ma, e soprattutto, di traduzione di codici culturali.

Il mediatore favorisce la conoscenza reciproca di culture, di valori, di tradizioni, della comunicazione, del diritto, dei sistemi sociali, contribuendo a determinare le condizioni per l'integrazione e la convivenza pacifica. In questo senso, rappresentano uno strumento fondamentale in grado di prevenire possibili conflitti.

Il mediatore potrà intervenire nelle seguenti occasioni:

- Accoglienza;
- Affiancamento del docente nell'insegnamento iniziale di italiano L2;
- Interventi rivolti alla classe;
- Supporto all'orientamento;
- Supporto amministrativo per la comprensione e l'espletamento delle pratiche burocratiche.

2

Requisiti esperti

Gli esperti dovranno essere in possesso di specifiche competenze previste per i sopradetti ruoli desumibili dal Curriculum Vitae datato e firmato, che dovrà essere corredato dalla copia del documento di identità in corso di validità e dalla liberatoria per il trattamento dei dati personali.

Verifica e monitoraggio dei servizi

Il monitoraggio dei servizi si basa su un insieme di azioni programmate e collegate tra loro, finalizzate al controllo puntuale dello stato dei lavori, nel rispetto dei tempi, degli obiettivi e delle modalità attuative.

Interessa sia l'aspetto organizzativo/economico, sia l'efficacia formativa/soddisfazione degli utenti.

Le azioni che verranno poste in essere saranno:

- somministrazioni di brevi questionari finalizzati a comprendere il livello di gradimento dei destinatari delle azioni;
- colloqui di gruppo ed individuali.

Quanto ai processi gestionali, il responsabile del monitoraggio si interfacerà con il personale amministrativo e con tutte le figure impegnate nelle attività, somministrando, verbalmente o tramite schede di rilevazione, quesiti volti a verificare l'efficacia e l'efficienza delle procedure, la rispondenza dei risultati rispetto alle attese, la competenza delle risorse umane impiegate, il rispetto della tempistica, l'adeguato flusso informativo. Da ciò si ricaverà una relazione di sintesi sull'andamento; sull'esistenza di criticità; eventuali scarti tra andamento previsto ed andamento effettivo.

Descrizione della voce di spesa/periodo/ totale in € (escluso IVA)/programmazione temporale/V.task
Servizio di Baby sitting - dicembre 2024 – agosto 2025 - € 3.994,19 - Erogazione servizi complementari I° anno – task n. 1
Servizio di Baby sitting - settembre 2025 – agosto 2026 - € 5.325,59 - Erogazione servizi complementari II° anno – task n. 2
Servizio di Baby sitting - settembre 2026 – marzo 2027 - € 2.662,79 - Erogazione servizi complementari III° anno – task n. 3
Totale imponibile € 11.982,57 – Servizio di Baby sitting per minimo ore 250 massimo ore 300
Servizio di mediazione - dicembre 2024 – agosto 2025 - € 1.711,80 - Erogazione servizi complementari I° anno – task n. 1
Servizio di mediazione - settembre 2025 – agosto 2026 - € 2.282,39 - Erogazione servizi complementari II° anno – task n. 2



FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

Obiettivo Specifico 2. Migrazione legale e Integrazione – Misura di attuazione 2.d) – Ambito di applicazione 2.h – Intervento b Formazione linguistica – “Piani regionali per la formazione civico linguistica dei cittadini di Paesi terzi 2023-2026”

PROG. 179 – PROF_T Piano Regionale Offerta Formativa Toscana Italiano per CPT (Cittadini Paesi Terzi) -
CUP D59I24000670007

Servizio di mediazione - settembre 2026 – marzo 2027 - € 1.141,20- Erogazione servizi complementari III° anno – task n. 3
Totale imponibile € 5.135,39 – Servizio di mediazione per minimo ore 60 massimo ore 85